

User manual

Manual do usuário

Manual del usuario



PHILIPS

Información General

Información medioambiental	26
Accesorios incluido	26
Información de seguridad	26

Preparación

Conexiones posteriores	27 – 28
Colocación del aparato y los altavoces	28
Conexiones opcionales	28
Conexión de otro equipo al sistema	
Instalación de las pilas	
en el mando a distancia	29
Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento	

Controles

Controles en el sistema	30
Controles en el control remoto	30~31

Funciones básicas

Activación/desactivación	32
Ajustes de volumen y de sonido	32
Atenuación del brillo de la pantalla	32

Funcionamiento de CD/MP3-CD

Discos para reproducción	33
Acerca de MP3 disco	33
Colocación de los discos	33
Control de reproducción básicos	34~35
Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT	35
Programación de pistas	35
Borrado de un programa	35

Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio	36
Programación de emisoras de radio	36~37
Programación automática	
Programación manual	
Sintonización de una presintonía	37
Rejilla cambiable de sintonización	37

Reloj / Temporizador

Ajuste del reloj	38
Ajuste de temporizador	38~39
Ajuste de temporizador de dormitado	39

Especificaciones

40

Mantenimiento

40

Resolución de problemas

41

Appendix

42~43

IMPORTANTE!

EL SELECTOR DE VOLTAJE SITUADO EN LA PARTE POSTERIOR DE ESTE APARATO VIENE PRESELECCIONADO DE FACTORÍA A 220V. LOS PAÍSES QUE UTILIZAN UN VOLTAJE DE 110V-127V, DEBERÁN AJUSTARLO ANTES DE ENCENDER EL APARATO.

Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayor empeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

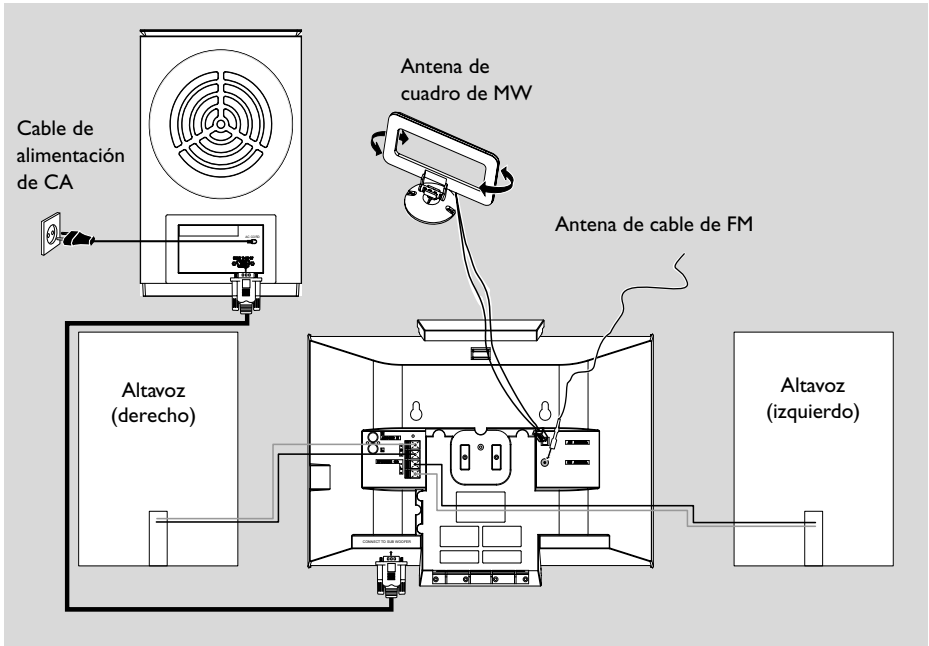
Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

Accesorios incluido

- 2 altavoces
- mando a distancia (con pila)
- antena de cuadro de MW
- antena de cable de FM
- Cable D-Sub de 15 patillas
- soportes para el aparato principal y los altavoces
- kit de instalación en la pared

Información de seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubrificantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**



Conexiones posteriores

La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.

A Power

Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente de pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.

¡ADVERTENCIA!

- Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.
- Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.

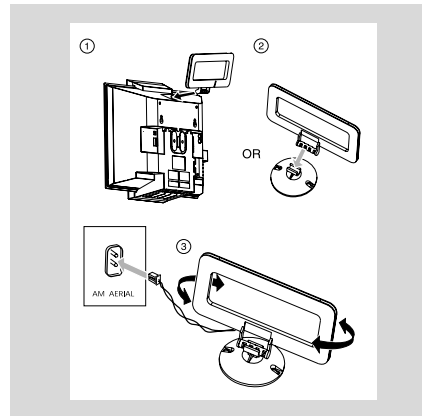
Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo (no disponible para todas las versiones).

B Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de MW y antena de FM al terminal respectivo. Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima

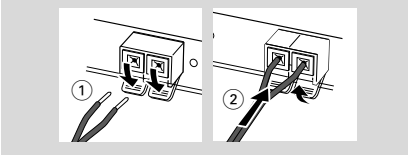
Antena de MW

- Posicione la antena lo más apartada posible de un TV, VCR u otras fuentes de radiación.



Preparación

Antena de FM

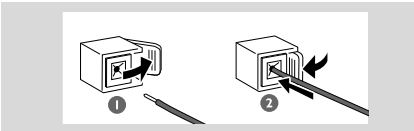


- Para obtener mejor recepción estéreo de FM, conecte una antena de FM externa al terminal FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Conexión de los altavoces

Altavoces delanteros

- 1 Conecte los terminales a SPEAKERS, el altavoz derecho a "RIGHT" y el altavoz izquierdo a "LEFT". El alambre de color (marcado) a "+" y el negro (no marcado) a "-".



- Enganche la parte rayada del cable del altavoz de la forma mostrada.
- 2 Conecte el terminal **CONNECTTO SUB WOOFER** del equipo principal al terminal **CONNECTTO MAIN SET** del subwoofer mediante el cable D-Sub de 15 patillas suministrado haciendo coincidir las patillas. Ajuste los cuatro tornillos suministrados para asegurar una conexión estable.

Notas:

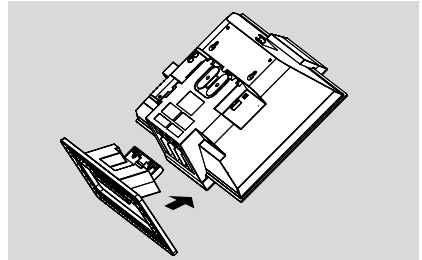
- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a un par de terminales de altavoces + / -.
- No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados. Consulte la sección **ESPECIFICACIONES** de este manual.

Colocación del aparato y los altavoces

Con los soportes desmontables y el kit de instalación en la pared incluidos, puede colocar el aparato principal y los altavoces sobre un escritorio o instalarlos en la pared. Aquí se utiliza la instalación sobre un escritorio como ejemplo. Si desea saber cómo instalar el equipo en la

pared, consulte el **Apéndice** y las **Instrucciones de Instalación en la Pared** incluidos.

- 1 Alinee el lado señalado con **PRESS** del soporte de mayor tamaño con las ranuras en la base del aparato principal.



- 2 Empuje el pie para introducirlo en las ranuras hasta escuchar un clic.
- 3 Instale los dos soportes más pequeños en los altavoces, del mismo modo.
- 4 Coloque el aparato principal y los altavoces en posición vertical sobre el escritorio apoyados sobre los soportes.

Nota:

- Si desea retirar el soporte del aparato principal o un altavoz, mientras mantiene pulsado **PRESS**, estire del soporte para extraerlo de las ranuras.

Conexiones opcionales

No se suministra el equipo y los cables de conexión. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento para el equipo conectado.

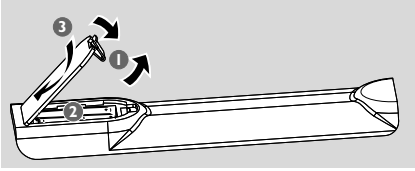
Conexión de otro equipo al sistema

Conecte los terminales OUT izquierdo y derecho de un televisor, VCR, reproductor de disco láser, reproductor de DVD o reproductor de CD a los terminales **AUX/CDR IN**.

Nota:

- Si está conectando un equipo con salida monofónica (una salida audio sencilla), conéctelo al terminal izquierdo **AUX**. De forma alternativa, puede utilizar un cable de cincha de "sencillo a doble" (todavía sonido mono).

Instalación de las pilas en el mando a distancia



- 1 Abra el compartimento para las pilas.
- 2 Coloque dos pilas AAA en el compartimento siguiendo correctamente las indicaciones de polaridad según los símbolos "+" y "-".
- 3 Cierre la tapa.


Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento


- 1 Dirija el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto (iR) en el panel frontal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de sistema mientras hace funcionar el reproductor de sistema.

¡PRECAUCIÓN!


- **Extraiga las pilas cuando estén agotadas o si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.**
- **No utilice pilas usadas y nuevas ni una combinación de pilas de distinto tipo.**
- **Las pilas contienen sustancias químicas por ello se deben desechar de modo adecuado.**

Controles en el sistema (illustrations on page 3)

- 1 STANDBY-ON** 
- para activar el sistema o para seleccionar el modo de espera (standby).
- 2 Pantalla**
- visualiza la información sobre la unidad.
- 3 LEFT OPEN • CLOSE**
- abre/cierra la puerta izquierda del CD.
- 4 RIGHT OPEN • CLOSE**
- abre/cierra la puerta derecha del CD.
- 5 IR**
- apunte el control remoto a este sensor.
- 6 VOLUME -/+**
- ajusta el volumen.
- 7 Compartimento de discos**
- 8 Selección de modo**
- ALBUM -/+ ◀▶**
- para TUNER sintoniza la emisoras de radio.
 - para CD/MP3-CD busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.
 - para MP3-CD salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
 - para Clock/Timer para ajustar la hora.
 - detiene la reproducción del CD y borra la programación.
 - ▶ || para iniciar o interrumpir la reproducción.
- TITLE -/+ ◀▶**
- para TUNER selecciona emisoras de radio presintonizadas.
 - para CD/MP3 -CD .. salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
 - para Clock/Timer para ajustar los minutos.
- 9 DISC 1/2/3/4**
- para seleccionar un compartimento de disco para reproducción.
- 10 PROGRAM**
- para CD/MP3-CD programa las pistas y repasa los programas.
 - para TUNER programa las emisoras de radio manual o automáticamente.

- 11 SOURCE**
- selecciona la fuente de sonido para CD/TUNER (FM/MW)/ AUX.
- 12 CLOCK • TIMER**
- ajusta el reloj o la función del temporizador.
- 13** 
- para conectar auriculares.

Controles en el control remoto (illustrations on page 4)

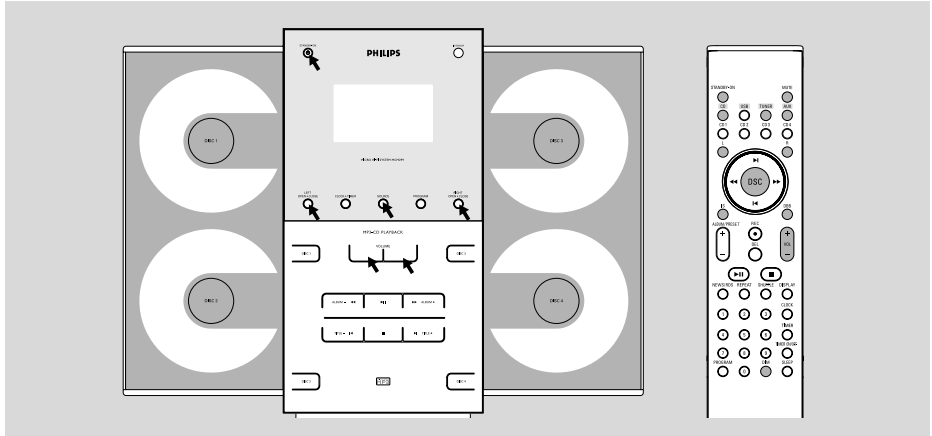
- 1 STANDBY-ON** 
- para activar el sistema o para seleccionar el modo de espera (standby).
- 2 Selección de fuente (USB no disponible en esta versión)**
- selecciona la fuente de sonido para CD/TUNER (FM/AMW)/ AUX.
- 3 CD 1/2/3/4**
- para seleccionar un compartimento de disco para reproducción.
- 4 L ▲**
- abre/cierra la puerta izquierda del CD.
- 5 R ▲**
- abre/cierra la puerta derecha del CD.
- 6 ◀▶**
- para TUNER sintoniza la emisoras de radio.
 - para CD/MP3-CD busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.
 - para MP3-CD salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
 - para Clock/Timer para ajustar la hora.
- 7 ◀▶**
- para CD/MP3 -CD .. salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- 8 VOL +/-**
- ajusta el volumen.
- 9 ALBUM/PRESET +/-**
- para TUNER selecciona emisoras de radio presintonizadas.
 - para CD/MP3 -CD .. salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
 - para Clock/Timer para ajustar los minutos.

- ⑩ **▶ II**
 - detiene la reproducción del CD y borra la programación.
- ⑪ **■**
 - para iniciar o interrumpir la reproducción.
- ⑫ **MUTE**
 - activa y desactiva la función del sonido.
- ⑬ **IS (Incredible Surround)**
 - sensor para los rayos infrarrojos del mando a distancia
- ⑭ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - realza los graves.
- ⑮ **NEWS/RDS (no disponible en esta versión)**
- ⑯ **Numeric Keypad (0-9)**
 - para CD/MP3-CD selecciona una pista para su reproducción directa.
- ⑰ **PROGRAM**
 - para CD/MP3-CD programa las pistas y repasa los programas.
 - para TUNER programa las emisoras de radio manual o automáticamente.
- ⑱ **DIM**
 - activa o desactiva la pantalla.
- ⑲ **SLEEP**
 - activa y desactiva "sleeper"; selecciona la desactivación automática de la radio.
- ⑳ **TIMER ON/OFF**
 - activa/desactiva o ajusta el temporizador.
- ㉑ **TIMER**
 - ajusta la función del temporizador.
- ㉒ **CLOCK**
 - activa el reloj.
- ㉓ **DISPLAY**
 - muestra la información del disco durante la reproducción.
- ㉔ **SHUFFLE**
 - reproduce las pistas del CD al azar.
- ㉕ **REPEAT**
 - repite una pista/ un programa de CD/ un CD entero.
- ㉖ **DEL (no disponible en esta versión)**

- ㉗ **REC • (no disponible en esta versión)**
- ㉘ **DSC (Digital Sound Control)**
 - realza el tipo de música: ROCK/JAZZ/POP/CLASSIC.

Observaciones del mando a distancia

- **Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. CD, TUNER).**
- **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ▶ II, ◀ ▶).**



¡IMPORTANTE!

Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.

Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY-ON** (⏻).
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **SOURCE** (CD, TUNER o AUX en el control remoto).
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.
- Pulse **LEFT OPEN • CLOSE** o **RIGHT OPEN • CLOSE** (L ▲ o R ▲ en el control remoto).
→ El sistema cambiará a la fuente CD.

Para poner la unidad en estado de espera

- Pulse **STANDBY ON** (⏻).
→ La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen (hasta un nivel de volumen máximo de 13), los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador.

Modo de Espera Automático para el Ahorro de Energía

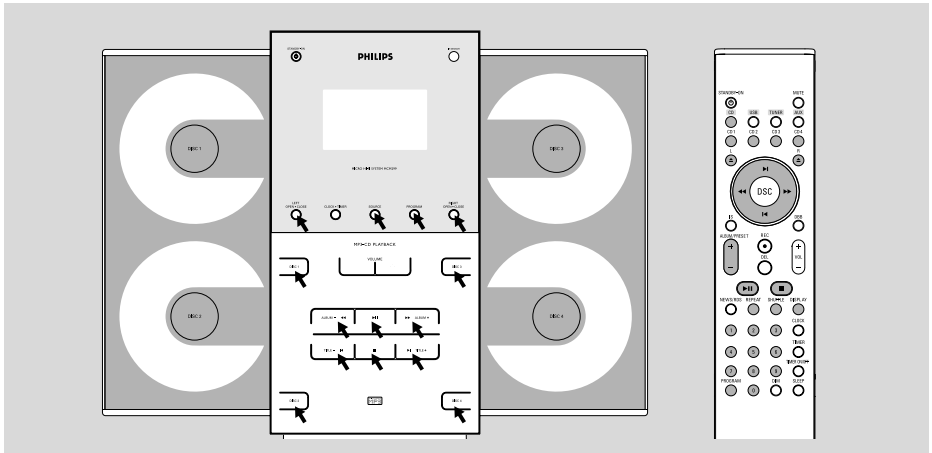
Como una prestación de ahorro en el consumo de energía, el equipo automáticamente activa el modo 30 minutos después de llegar al final de un CD sin haber pulsado ningún botón.

Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Pulse **VOLUME +/-** (VOL +/- en el control remoto) para disminuir o incrementar el volumen.
→ El visualizador muestra VOL un número del MIN 1, 2,..., 30, 31 MAX.
 - 2 Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido deseado: **ROCK/ JAZZ/ POP/ CLASSIC**.
 - 3 Pulse **DBB** para encender o apagar el realce dinámico de los graves.
→ El visualizador muestra: **DBB**.
 - 4 Mantenga pulsado **IS** en el control remoto.
→ Si está activado, **INCR SUR** aparecerá.
→ Si desactivado, **IS OFF** aparecerá en la pantalla.
 - 5 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.
→ La reproducción continuará sin sonido y el visualizador mostrará: **MUTE**.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar **MUTE**;
 - ajuste los controles de volumen;
 - cambiar la fuente.

Atenuación del brillo de la pantalla

- Pulse reiteradamente **DIM** en el mando a distancia para activar o desactivar la pantalla.



¡IMPORTANTE!

- Este sistema está diseñado para discos convencionales. No utilice accesorios como anillos estabilizadores de disco u hojas de tratamiento de disco, etc., ya que pueden dañar el mecanismo del disco.
- No coloque más de un disco en cada compartimento.
- ¡La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!

Discos para reproducción

Este reproductor de CD reproduce Discos Audio incluyendo CD-Recordable y CD-Rewritables.

- No es posible reproducir CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador.

Acerca de MP3 disco

Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Número máximo de título: 256 (según la longitud del nombre de fichero)
- Número máximo de álbum: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades en bits compatibles : 32~256 (kbps), velocidades en bits variables

Colocación de los discos

- 1 Pulse **SOURCE** en el panel frontal del equipo para seleccionar CD o pulse **CD** en el mando a distancia.
- 2 Pulse **LEFT OPEN • CLOSE** o **RIGHT OPEN • CLOSE** en el panel frontal (**L ▲** o **R ▲** en el mando a distancia) para abrir respectivamente la puerta izquierda o derecha del CD.
→ **OPEN** aparece mostrado cuando la puerta izquierda o derecha del CD se abre.
- 3 Introduzca uno o más discos con la cara impresa hacia usted. Pulse de nuevo **LEFT OPEN • CLOSE** o **RIGHT OPEN • CLOSE** en el panel frontal (**L ▲** o **R ▲** en el mando a distancia) para cerrar la puerta del CD.
→ **CLOSE** aparece mostrado brevemente.
Después, el reproductor de CDs reproducirá uno a uno todos los discos colocados en las cuatro bandejas de discos, comenzando por el "DISCO 1". Si en una bandeja no hay ningún disco, el reproductor de CDs automáticamente pasará al siguiente. En dicho caso, **CHANGING** aparecerá mostrado brevemente seguido de **TOC READ**. Si no hay disco en ninguna de las cuatro bandejas, **NO DISC** aparecerá mostrado.
→ **TOC READ** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD, El número total de pistas y el tiempo de reproducción (o el número total de álbumes y pistas para el disco MP3) aparecen mostrados.

Control de reproducción básicos

Para reproducir el(los) disco(s) disponible(s) en la(s) bandeja(s)

- Pulse **▶ II** para comenzar la reproducción.
→ Se reproducirán todos los discos una sola vez, después se detendrá la reproducción.
→ Durante la reproducción, aparecen en pantalla el número de la pista y el tiempo transcurrido de reproducción.
→ Para discos de modo mixto solamente se selecciona un modo de reproducción, según el formato de grabación.

Para reproducir un disco solamente

- En modo de CD, pulse **DISC 1/2/3/4 (CD 1/2/3/4)** en el control remoto).
→ El disco seleccionado se reproducirá una vez.

Selección de una pista

- Pulse **TITLE +/- ◀ / ▶ (◀ / ▶)** en el control remoto) una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.
- Si ha seleccionado un número de pista unos momentos después de haber introducido el CD o en la posición de pausa PAUSE, será necesario pulsar **▶ II** para comenzar la reproducción.

Selección de un álbum/Título deseado (disco MP3 solamente)

Para seleccionar un álbum deseado

- Pulse **ALBUM +/- ◀ ▶▶ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto).
→ El nombre del álbum se desplazará por el visualizador una vez.

Para seleccionar un título deseado

- Pulse **TITLE +/- ◀ / ▶ (◀ / ▶)** en el control remoto).
→ El nombre del título se desplazará por el visualizador una vez.

Nota:

– El álbum y el título sólo se mostrarán una vez tras su selección. Para que aparezcan mostrados de nuevo, pulse reiteradamente el botón **DISPLAY** para visualizar el **ÁLBUM** y el **TÍTULO** alternativamente.

En modo CD

- Pulse **DISPLAY** para ver la información siguiente:
→ El número de la pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido para la pista actual.
→ El número de la pista actual y el tiempo de reproducción restante para la pista actual.
→ El número de la pista actual y el tiempo total restante de reproducción del disco completo.

En modo CD MP3

- Pulse **DISPLAY** para ver la información siguiente:

Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

- 1 Mantenga pulsado **ALBUM +/- ◀▶▶▶ (◀◀ / ▶▶)** en el control remoto).
→ El CD se reproduce a bajo volumen y a alta velocidad.
- 2 Cuando identifique el fragmento que desea, suelte **ALBUM +/- ◀▶▶▶ (◀◀▶▶)** en el control remoto).
→ Se reanudará la reproducción normal del CD.

Cambiar los discos durante la reproducción

- Durante la reproducción de un disco en "DISC 1" o "DISC 2", puede pulsar **RIGHT OPEN • CLOSE (R ▲)** en el mando a distancia) para abrir la puerta derecha del CD y cambiar de disco sin alterar la reproducción actual.
- Durante la reproducción de un disco en "DISC 3" o "DISC 4", puede pulsar **LEFT OPEN • CLOSE (L ▲)** en el mando a distancia) para abrir la puerta izquierda del CD y cambiar de disco sin alterar la reproducción actual.

Para interrumpir la reproducción

- Pulse **▶ II**.
→ El visualizador se paraliza y comienza a parpadear el tiempo transcurrido cuando se interrumpe la reproducción.
→ Pulse **▶ II** de nuevo para continuar la reproducción.

Para detener la reproducción de CD

- Pulse **■**.

Nota: la reproducción de CD también se interrumpe cuando;

– se abre la puerta del CD en la que se reproduce el disco.

- *Selecciona otra fuente: TUNER o AUX.*
- *Pulsa el estado de espera (standby).*
- *se ha alcanzado la hora de desconexión automática programada.*
- *no se pulsa ningún botón durante 15 minutos en la posición CD PAUSA.*

Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma. Los modos de reproducción también REPEAT pueden combinarse con la función de programación.

SHUF se reproducen las pista del CD/ en cualquier orden

REPEAT repite el CD entero/ el programa

REP reproduce la pista actual continuamente

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** antes o durante la reproducción hasta que el visualizador muestre la función deseada. (SHUFFLE, REPEAT, REPEAT ALL)
 - 2 Pulse **▶ ||** para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.
→ Si ha seleccionado SHUFFLE, la reproducción comienza automáticamente.
 - 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **SHUFFLE** o **REPEAT** hasta que los diferentes modos de SHUFFLE/ REPEAT dejen de visualizarse.
- También se puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción.

Programación de pistas

Es posible programar pistas cuando no se está reproduciendo. Es posible almacenar hasta 40 pistas en la memoria, en cualquier orden.

- 1 Coloque los discos deseados en el comportamiento de discos (consulte "Colocación de los discos").
- 2 Pulse **DISC 1/2/3/4** (**CD 1/2/3/4** en el control remoto) para seleccionar el disco.
- 3 Pulse **PROGRAM** para iniciar la programación.
→ **PROG** empieza a destellar.

- 4 Pulse **TITLE +/-** **◀ / ▶** (**◀ / ▶** en el control remoto) para seleccionar la pista deseada.
- Para MP3-CD, pulse **ALBUM +/-** **◀ ▶** (**ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) y **TITLE +/-** **◀ / ▶** (**◀ / ▶** en el control remoto) para seleccionar el Album y el Título que se desean programar.
- 5 Pulse **PROGRAM** para almacenar la pista.
- 6 Para parar la programación, pulse **■** una vez.
→ **PROG** permanece y el modo de programa continúa activo.
→ El número total de pistas programadas y el tiempo de reproducción total aparecen en la pantalla.
→ Para un disco MP3, no aparece el tiempo total de reproducción.
- 7 Pulse **▶ ||** para iniciar la reproducción del programa.

Notas:

- *No es posible crear un programa con pistas MP3 de CDs múltiples o combinadas con pistas de audio normales.*
- *Si el tiempo de reproducción total es superior a "99:59", "- : - -" aparece la pantalla en lugar del tiempo de reproducción total.*
- *Si se ha intentado programar más de 40 pistas, aparecerá "PROGRAM FULL".*
- *Durante la programación, si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, el sistema saldrá del modo de programa automáticamente.*

Para revisar el programa

- Pare la reproducción y pulse **TITLE +/-** **◀ / ▶** (**◀ / ▶** en el control remoto) repetidamente.
- Para salir del modo de revisión, pulse **■**.

Borrado de un programa

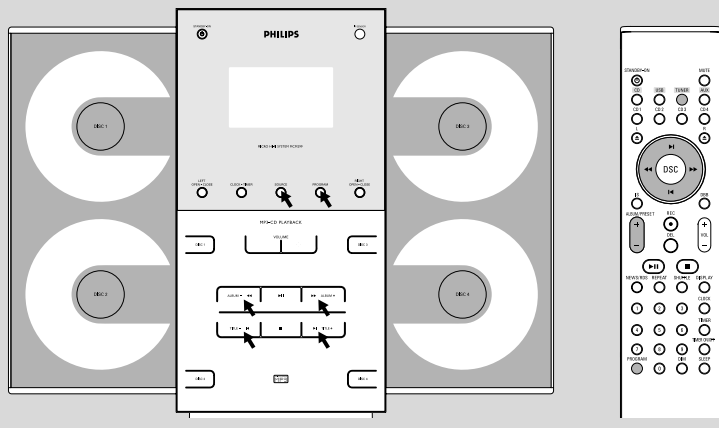
- Pulse **■** una vez cuando la reproducción haya parado o dos veces durante la reproducción.
→ **PROG** desaparece y aparece "PROGRAM CLEAR" (programa borrado).

Nota:

- *El programa se borrará cuando el sistema se desconecte de la fuente de alimentación o cuando se abra el compartimento de discos.*

Recepción de radio

Español



Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** en el panel frontal del sistema una vez o **TUNER** en el control remoto para seleccionar TUNER.
→ Se visualiza brevemente TUNER.
- 2 Pulse **SOURCE** en el panel frontal del sistema o **TUNER** en el control remoto o más veces para seleccionar la banda deseada (FM/MW).
- 3 Mantenga pulsado **ALBUM +/- << / >>** (<< / >>) en el control remoto).
→ La radio sintoniza automáticamente con una emisora que tenga suficiente intensidad. Indicación en la pantalla durante la sintonización automática: *SEARCH*.
- 4 Repita el paso 3 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **ALBUM +/- << / >>** (<< / >>) en el control remoto) tantas veces como sea necesario hasta obtener la mejor sintonización.

Programación de emisoras de radio

Podrá programar hasta 40 emisoras de radio en la memoria de cada banda.

Programación automática

La programación automática se iniciará a partir de una emisora predeterminada. A partir de esta emisora y hacia adelante, se grabarán las nuevas emisoras por encima de las previamente programadas.

- 1 Pulse **TITLE +/- << / >>** (**ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) para seleccionar el número desde el que se desea comenzar la programación.

Nota:

– Si no efectúa una preselección numérica, comenzará por el (1) y el resto de las presintonías se grabarán sobre las anteriormente almacenadas.

- 2 Pulse **PROGRAM** durante más de dos segundos para activar la programación.
→ El visualizador muestra *AUTO* y las emisoras se almacenan de acuerdo a la intensidad de recepción de las ondas: emisoras de FM seguidas de MW. Seguidamente se visualiza la última presintonía almacenada automáticamente.

Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea, Sintonización de emisoras de radio).
 - 2 Pulse **PROGRAM** para activar la programación.
 - 3 Pulse **TITLE +/-** ◀ / ▶ (**ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) para asignar a la emisora un número del 1 al 40.
 - 4 Vuelva a pulsar **PROGRAM** para confirmar el ajuste.
 - 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar; simplemente almacenando otras en su lugar.

Sintonización de una presintonía

- Pulse **TITLE +/-** ◀ / ▶ (**ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.

Rejilla cambiabile de

sintonización *(no en todos los modelos)*

En ciertos países, el paso de frecuencia entre canales adyacentes en la banda MW es de 9 kHz (10 kHz en algunas zonas). El paso de frecuencia configurado por defecto es de 10 kHz:

El cambio de la rejilla de sintonización borrará todas las emisoras almacenadas anteriormente.

Mantenga pulsado ■ en el equipo en el modo de radio.

→ La pantalla mostrará "GRID 9" o "GRID 10".

Notas:

– GRID 9 y GRID 10 indican que la rejilla de sintonización está en el paso de 9 kHz y 10 kHz respectivamente.

- 3 Pulse **ALBUM-/+** en el control remoto) repetidamente para establecer la hora en que el temporizador se iniciará.
 - 4 Pulse **TITLE -/+** (**ALBUM/PRESET +/-** en el control remoto) repetidamente para establecer los minutos en que el temporizador se iniciará.
 - 5 Pulse **CLOCK•TIMER (TIMER** en el control remoto) para almacenar el temporizador:
- A la hora preestablecida, se reproducirá la fuente seleccionada.

Para salir sin almacenar el ajuste

- Pulse en el sistema.

Notas:

- Cuando se alcanza la hora preestablecida y la bandeja de disco seleccionada está vacía, se selecciona el siguiente disco disponible. Si ninguna de las bandejas de discos está disponible, se seleccionará el sintonizador automáticamente.
- Durante el ajuste del temporizador, si no se pulsa ningún botón durante 70 segundos, el sistema saldrá automáticamente del modo de ajuste de temporizador.

Para desactivar el temporizador

- Pulse **TIMER ON/OFF** en el control remoto.
→ desaparecerá del visualizador.

Para activar el temporizador

- Pulse **TIMER ON/OFF** en el control remoto.
→ aparecerá en el visualizador.

Ajuste de temporizador de dormitado

El temporizador de dormitado permite que el sistema conmute al modo de espera automáticamente después de un período de tiempo prefijado.

- 1 Pulse **SLEEP** repetidamente para seleccionar un período de tiempo.
→ Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15 ...

- 2 Cuando se alcance el tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP**.
→ Aparecerá en la pantalla **ZZZ**, excepto en el modo "OFF".
→ Ahora el temporizador de dormitado está ajustado.

Para comprobar el tiempo que queda después de activarse el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP una vez**.

Para cambiar el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** de nuevo mientras aparece el tiempo de dormitado restante en el temporizador.
→ La pantalla muestra las siguientes opciones de temporizador de dormir:

Por desactivar el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "OFF", o pulse el botón **STANDBY-ON/ECO POWER** .

Nota:

- **ZZZ** comenzará a parpadear cuando tiempo restante después de que se active el temporizador de apagado automático sea inferior a 1 minuto.

Especificaciones

AMPLIFICADOR

Potencia de salida.....	1800W PMPO
.....	2 x 20 W+60W RMS
Relación señal/ruido	≥ 60 dBA
LR respuesta de frecuencia
.....	130 -18 kHz, ± 3 dB
SUB respuesta de frecuencia
.....	50 - 120Hz, ± 3 dB
Sensibilidad de entrada AUX	600mV
Impedancia, altavoces	6 Ω
Impedancia, auriculares	32 Ω -1000 Ω
.....	<0.5W
(1) (6 Ω, 120-12.5 kHz, 10% THD)	

REPRODUCTOR DE CD

Gama de frecuencia	40 - 18000 Hz
Relación señal ruido	60 dBA
Distorsión armónica total	≤ 3%
LR respuesta de frecuencia
.....	130 -18 kHz, ± 3 dB
SUB respuesta de frecuencia
.....	50 - 120Hz, ± 3 dB

SINTONIZADOR

Gama de onda de FM	87.5 - 108 MHz
Gama de frecuencia MW (9 kHz)
.....	531 - 1602 kHz
Gama de frecuencia MW (10 kHz)
.....	530 - 1700 kHz

Rejilla de sintonización	9/10 kHz
Antena	
- FM	300 Ω cable
- MW	Antena de cuadro

ALTAVOCES

Sistema de reflexión de graves	
Dimensiones (l x a x p)	171 x 297 x 89 (mm)

SUBWOOFER

Subwoofer (diseño sin recubrimiento magnético)	
.....	15cm
Impedancia	6 Ω
Dimensiones (w x h x d)
.....	220 mm x 350 mm x 357 mm
Peso	7.5 kg

GENERAL

Potencia de CA.....	110 - 127 / 220 - 240V;
.....	50/60 Hz Commutable
Dimensiones (l x a x p) ..	450 x 335 x 115 (mm)
Peso (con/ sin altavoces)	6.5 / 4.2 kg
Consumo de energía	
Activo	60 W
Energía en espera	<15 W

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.

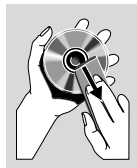
Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente. No utilice soluciones que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

Limpieza de los discos

- Cuando se ensucie un disco, pásele un paño en sentido radial, desde el centro hacia fuera.
- No utilice disolventes como la bencina, diluyentes, productos de limpieza disponibles en el mercado no pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.



Limpieza de la lente del disco

- Tras un uso prolongado, la suciedad y el polvo pueden acumularse en la lente del disco. Para garantizar una óptima calidad de reproducción, limpie la lente del disco con un Limpiador de Lentes de CD Philips u otro producto del mercado. Siga las instrucciones facilitadas con el Limpiador de Lentes.

ADVERTENCIA

¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
Aparece "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque el disco.✓ Compruebe si el disco está colocado al revés.✓ Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.✓ Cambie o limpie el disco, consulte "Mantenimiento".✓ Utilice un CD-RW o CD-R finalizado.
Mala recepción de radio.	<ul style="list-style-type: none">✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor.✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.
No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.	<ul style="list-style-type: none">✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.
No hay sonido o el sonido es malo.	<ul style="list-style-type: none">✓ Ajustar el volumen.✓ Desconectar los auriculares.✓ Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente.✓ Comprobar que el cable rayado esté sujeto.
Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.	<ul style="list-style-type: none">✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.
El control remoto no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo CD, TUNER) antes de pulsar el botón de función (▶▶, ◀, ▶).✓ Reducir la distancia al sistema.✓ Colocar la pila con sus polos (signos +/-) de la forma indicada.✓ Cambiar la pila.✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema.
El temporizador no funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Ajustar el reloj correctamente.✓ Pulsar TIMER para activar el temporizador.
El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.	<ul style="list-style-type: none">✓ Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador.

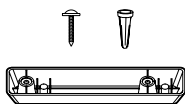
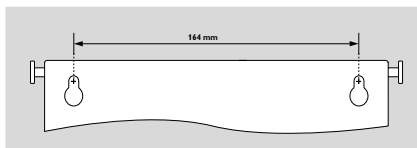
Cómo instalar el equipo en la pared

¡IMPORTANTE!

- ¡Las instrucciones de la instalación en la pared deben ser utilizadas por solo por una persona con preparación para realizar la instalación en la pared!
- Consiga que una persona cualificada le ayude a realizar la instalación en la pared, que incluye el uso del taladro para realizar los orificios en la pared y la instalación de los aparatos en la pared.

¿Qué se incluye en los kits de instalación

1 x plantilla



6 x tornillos y clavijas

2 x abrazaderas para altavoz

¿Qué más necesita

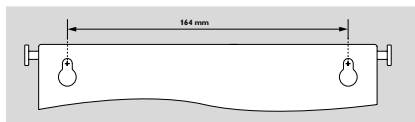
- Herramientas para taladrar (un taladro eléctrico)

Preparation

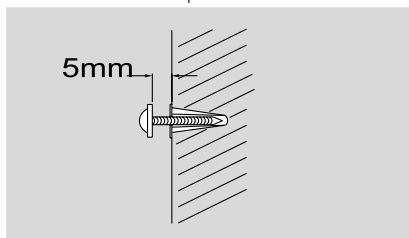
- 1 Encuentre la posición adecuada para instalar y completar las conexiones necesarias de la parte posterior: (see **Preparación**).
- 2 Consiga que una persona cualificada le ayude a realizar la instalación en la pared, realizando lo siguiente:
 - deberá evitar realizar daños innecesarios, y ser experto en fontanería, electricidad y otra información relevante sobre el interior de las paredes;
 - según el tipo de orificios, deberá decidir qué herramientas para taladrar necesita;
 - tomar cualquier otra precaución necesaria para el trabajo de instalación en la pared.

Instalar la unidad principal en la pared

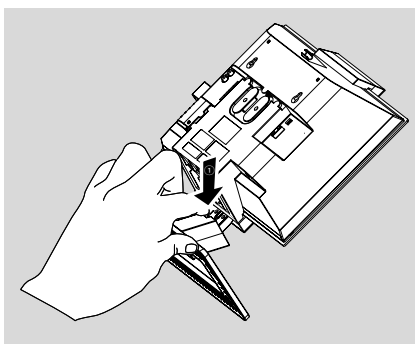
- 1 Sitúe el plantilla en la posición elegida de la pared. Use un lápiz para marcar la posición en la que taladrar los orificios (como se muestra)



- 2 Perfore orificios de 6 mm de diámetro
- 3 Asegure las espigas y los tornillos en los oficios según corresponda. Los tornillos deben sobresalir 5 mm de la pared.



- 4 Para retirar el soporte de la unidad principal, ...
 - a. Según la ilustración, mantenga pulsado los botones **PRESS**.
 - b. Extraiga el soporte para desmontarlo

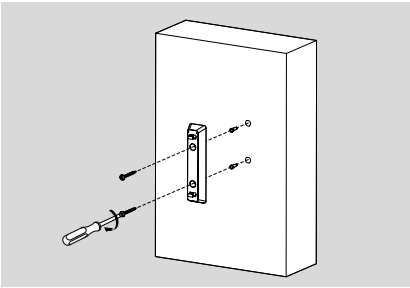


- 5 Cuelgue la unidad principal en los tornillos de fijación.

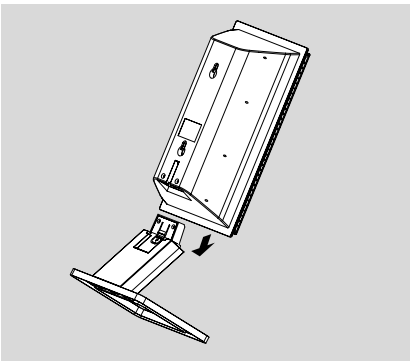
Instalar los altavoces en la pared

Las abrazaderas suministradas le permiten instalar los altavoces en la pared.

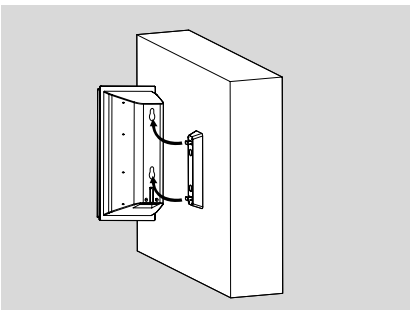
- 1 Coloque las abrazaderas en la posición de la pared donde desea enganchar los altavoces. Utilice el taladro para hacer 2 orificios por cada abrazadera, ligeramente más pequeños para asegurar la fijación firme.
- 2 Instale cada abrazadera en la pared utilizando 2 clavijas y 2 tornillos (suministrados).



- 3 Retire los soportes del altavoz del mismo modo que el soporte del aparato principal.



- 4 Cuelgue los altavoces en las abrazaderas.

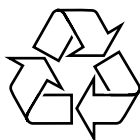


Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Español

Português



MCM299

